

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
المكواة لا تسخن.	1. مفتاح التحكم في درجة الحرارة (12) مضغوط على أنني درجة. 2. تم تعطيل نظام "secure" (توضى لمبة البيان 15°) وتم ضبط المكواة على وضع الاستعداد.	أدر المفتاح إلى وضع أعلى نسبياً. تم إعادة توصيل المكواة قم فقط بتحريكها برفق.
الملابس تميل للالتصاق بالمكواة للغاية.	1. درجة الحرارة مرتفعة في درجة الحرارة (12) إلى درجة ادنى نسبياً وانتظر، إلى أن تبرد المكواة.	أدر مفتاح التحكم في درجة الحرارة (12) إلى درجة ادنى نسبياً وانتظر، إلى أن تبرد المكواة.
الماء ينقارط من قاعدة المكواة (7) مضغوط مع البخار.	1. وضع ضبط مفتاح التحكم نسبياً بين "0" و "max" (") وانتظر حتى تتلقى اللمسة (13). 2. منظم البخار (3) مضبوط على درجة مرتفعة للغاية. وضع ضبط ادنى نسبياً.	أدر مفتاح التحكم في درجة الحرارة أعلى نسبياً وانتظر حتى تتلقى اللمسة (13). أضبط منظم البخار (3) على درجة حرارة منخفضة.
البخار لا يخرج من المكواة.	1. أضبط منظم البخار على وضع أعلى نسبياً. 2. درجة الحرارة مرتفعة للغاية. وتم تعطيل نظام منع تقاطر الماء.	أضبط منظم البخار على وضع أعلى نسبياً. انتظر لمدة 5 ثوان بين كل ضغطة على زر تيار البخار. متكرر دون الانتظار لمدة 5 ثوان بين كل ضغطة.
ينبعث دخان عند توصيل المكواة للمرة الأولى.	1. قد ينتج ذلك عن تزليق بعض الأجزاء الداخلية. 2. عدم الغلق الصحيح لنظام إزالة الرواسب "Calc'nClean".	بعد ذلك أمرًا طبيعياً وسوف يتوقف بعد بضع دقائق.
خروج قطرات أو بخار بدرجة مفرطة.	1. بقايا الترسيات الكلاسيكية تدرج من حجرة البخار ("Calc'nClean",).	عدم الغلق الصحيح لنظام إزالة الرواسب "Calc'nClean".
تدرج ترسيات من خلال الفتحات الموجودة في قاعدة المكواة (7).	1. قم بإجراء دورة تنظيف (انظر جزء وظيفة "clean" (10) لمروات فليلة).	بعد ذلك أمرًا طبيعياً وسوف يتوقف بعد بضع دقائق.

إذا لم تنجح الحلول المذكورة أعلاه في التغلب على المشكلة، فاتصل بمركز الخدمة الفني المعتمد.

* حسب الموديل

إرشادات تساعدك على توفير الطاقة

- عملية توليد البخار تستهلك الجزء الأكبر من الطاقة. ولمساعدة على خفض الطاقة المستخدمة لأنني حد خلال عملية توليد البخار اتبع الإرشادات التالية.
- 1. أبدأ بكي الملابس التي تتطلب أقل درجة حرارة للكي. راجع درجة حرارة الكي الموصى بها على تيكيت الملابس.
- 2. أضبط البخار تبعاً لدرجة حرارة الكي المختارة مع اتباع الإرشادات الواردة في هذا الدليل.
- 3. لا تستخدم البخار إلا عند الضرورة. واستخدم وظيفة الرش كبديل عن ذلك إذا أمكن.
- حاول أن تقوم بكي الملابس وهي لا تزال رطبة وقم بخفض وضع ضبط البخار. وعندئذ سينتولد البخار من الملابس بدلاً من المكواة. وفي حالة قيامك بتجفيف الملابس في مجفف الملابس قبل كيها، فاضبط المجفف على برنامج " التجفيف المناسب للكي".
- 4. إذا كانت الملابس رطبة بدرجة كافية، فأوقف عمل منظم البخار (3) تماماً.
- 5. أجعل المكواة منتصبة في وضع رأسى خلال فترات توقفك عن الكي. فترك المكواة في وضع أفقى بينما منظم البخار مشغل يؤدي إلى توليد البخار دون فائدة.

شروط الضمان

شروط الضمان على هذه المكواة تتوافق مع ما ذكره وكلنا في الدولة التي تباع فيها المكواة. ويمكنك الحصول على تفاصيل هذه الشروط من الموزع الذي أشتريت منه المكواة. كما يلزم إحضار فاتورة الشراء عند التقدم بأية مطالبات بناء على شروط الضمان.

نحوحظ بحق إدخال التعديلات الفنية.

ملحوظة خاصة بالتخلص من مواد التغليف

منتجاتنا تأتي بمواد تغليف محسنة. وهي تتكون بالأساس من خامات غير ملوثة يبني تسليلها المركز خدمة محلية للتخلص من المخلفات كمواد خام ثانوية. يمكنك الحصول على معلومات حول كيفية التخلص من الأجهزة نفسها عن طريق المجلس المحلي.

هذه الغسالة مميزة طبقاً للمواصفة الأوروبية EU/2012/19 فيما يتعلق بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE).

التعليمات تحدد الإطار العام لاسترجاع الأجهزة المستعملة وإعادة تدويرها كما هو معمول به في الاتحاد الأوروبي.

ننبيه. سطح ساخن.
يمكن أن يسخن السطح أثناء الاستخدام.

ملاحظات هامة

- تم تصميم هذا الجهاز بما يتاسب خصيصاً مع الاستخدام المنزلي ولا يجوز استخدامه للأغراض الصناعية.
- يجب استخدام الجهاز للأغراض التي تم تصميمه من أجلها فقط، أي كمكواة.
- أي استخدام آخر يعتبر غير صحيح وسيترتب عليه حدوث خطورة.
- لا تعتبر الجهة الصانعة مسؤولة عن أي أضرار قد تنشأ نتيجة لإساءة الاستخدام أو الاستخدام غير السليم.
- هذا الجهاز يصل إلى درجات حرارة مرتفعة ويخرج منه بخار أثناء الاستخدام، وهذا قد يسبب الإصابة باكتوات أو حروق في حالة استخدامه بطريقة غير صحيحة.
- لا تلمس قاعدة المكواة! وأمسك المكواة من مقبضها.
- لا تترك كابل الإمداد بالكهرباء معلقاً فوق المنضدة أو طاولة الكي، لتجنب تعرض الجهاز للسقوط.
- لا تقم بكي الملابس أثناء ارتدائها!
- لا تجعل براش أو توجيه البخار نحو الأشخاص أو الحيوانات!
- لا تضع المكواة أبداً في وضعية أفقية عندما تكون قاعدة المكواة ساخنة. ولكن ضعها على الجزء الخلفي.
- لا تلمس الجهاز أثناء تشغيله ويداك مبتلتان.
- يجب توصيل هذا الجهاز بمصدر الكهرباء واستخدامه وفقاً للبيانات المذكورة على لوحة المواصفات الفنية.
- يجب توصيل هذا الجهاز بمقبس مؤرض. وإذا كانت هناك ضرورة ملحة لاستخدام كابل تطويل، فينبغي التأكد أنه مناسب لتيار شدته 16 أمبير وبه قابس يشتمل على وصلة أرضي.
- لتتجنب حدوث ظواهر مثل انخفاض الفلطية المؤقت والتذبذبات الضوئية عندما تكون الوصلات في حالة سينة، يوصى بتوصيل المكواة بنظام إمداد بالكهرباء بمعاملة 0.28 أو كحد أقصى. وعند التزوم يمكن المستخدم أن يسأل الشركة المسؤولة عن مرفق الكهرباء المحلي عن درجة معاوقة النظام عند موضع التوصيل.

- يجب ألا يتم وضع الجهاز أبداً تحت صنبور المياه بغرض ملء خزان الماء.
- افصل الجهاز عن مصدر الكهرباء بعد الانتهاء من استخدامه في كل مرة أو في حالة الشك في وجود عطل.
- لا يجوز نزع القابس الكهربائي من المقبس من خلال شد الكابل.
- لا غمر المكواة في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا تترك الجهاز في أماكن مفتوحة (عرضة للمطر والشمس والصقيع...).

نشكرك على شرائك لمكواة البخار Bosch من Sensixx'x DA50 من أحرص على قراءة دليل استعمال الجهاز بكل عناء واحفظه في مكان آمن للرجوع إليه فيما بعد. يمكنك تحميل هذا الدليل من موقع الإنترنت المحلي لشركة Bosch.

إرشادات الأمان العامة

- لا يجوز ترك المكواة دون مراقبة وهي موصولة بالكهرباء.
- اخلع القابس من المقبس قبل ملء الجهاز بالماء أو قبل تفريغ الماء المتبقى بعد الاستخدام.
- يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستقر.
- في حالة وضعه على الحامل الخاص به، تأكِّد من ثبات السطح الموضوع عليه الحامل.
- في حالة سقوط المكواة، فإنه لا يجوز استخدامها إذا رأيت عليها علامات تدل على تعرضاً لها للضرر أو في حالة تسرب الماء منها. وفي هذه الحالات يجب فحصها لدى مركز خدمة فني معتمد قبل استخدامها مرة أخرى.
- لتتجنب المواقف الخطيرة يجب دائماً إجراء أية أعمال أو إصلاحات قد يحتاجها الجهاز، مثل تغيير كابل الكهرباء في حالة تلفه، على أيدي الفنيين المتخصصين لدى مركز خدمة فني معتمد.
- هذا الجهاز يمكن أن يستخدمه الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الإشراف عليهم أو توجيههم إلى من الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بالطريقة الآمنة واستوعباً المخاطر المرتبطة باستخدام الجهاز. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز أن يقوم الأطفال بأعمال التنظيف أو إجراءات الصيانة على الجهاز بدون مراقبة.
- احفظ المكواة وسلك الكهرباء الخاص بها بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات أثناء اتصالها بالكهرباء أو عند تركها تبرد.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدامات المنزلية حتى ارتفاع يبلغ 2000 م فوق مستوى سطح البحر.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Sensixx'x DA50

 **BOSCH**

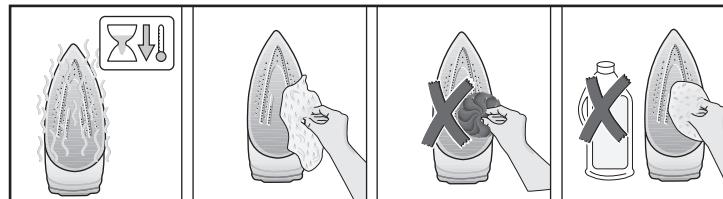
إرشادات التشغيل

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

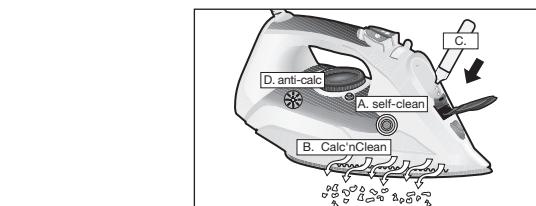
001 Sensixx'x DA50 AR/06/16
9001224448

التنظيف والصيانة | 11



- تنبيه!** خطر الإصابة بحرق!
في دافعًا ينزع قابس المكواة من مصدر الإمداد بالكهرباء قبل إجراء أي أعمال تنظيف أو صيانة على المكواة.
- إذا كانت المكواة متسخة ببعض الشيء، فانزع القابس ودع قاعدة المكواة (7) تبرد. امسح جسم وقاعدة المكواة باستخدام قطعة قماش قطنية مبللة فقط.
 - إذا كانت الملابس مصنوعة من الـ "Clothing" ، فقم بفك صناعية فد تتصهر بسبب درجة الحرارة المرتفعة للغاية بقاعدة المكواة، فقم بإيقاف إطلاق البخار وكشط القبأة الملتصقة على الفور باستخدام قطعة قماش قطنية جافة ومطوية طيات سميكة.
 - الحفاظ على نعومة قاعدة المكواة يتبع تحذير الحنك الشديد بأجسام معدنية. لا تستخدم أبداً أداة تنظيف احتكاكية أو مواد كيميائية لتنظيف قاعدة المكواة.

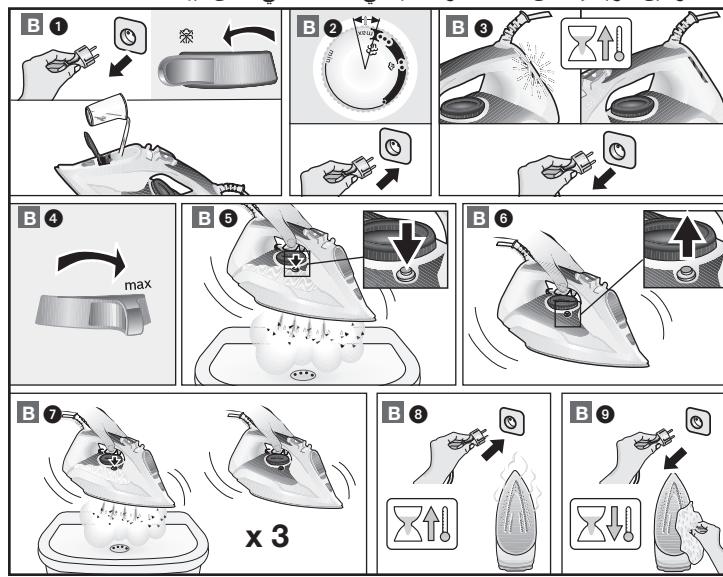
نظام إزالة التربيبات الكلاسيكية متعدد الوظائف | 12



- A نظام التنظيف الذاتي "self-clean"**
في كل مرة تستخدم فيها مفتاح التحكم في البخار (3)، يقوم نظام "self-clean" (التنظيف الذاتي) بتنظيف إزالة التربيبات الجيرية.

B وظيفة Calc'nClean

- وظيفة "Calc'nClean" تساعد على إزالة الرواسب من حجرة البخار. استخدم هذه الوظيفة كل أسبوعين تقريباً إذا كان الماء عسر للغاية في المنطقة التي تسكن فيها.



- انزع قابس المكواة من المقبس الكهربائي، واضبط مفتاح التحكم في البخار (3) على الوضع "clean" ثم املأ الخزان (11) بالماء.
- اضبط مفتاح اختيار درجة الحرارة (12) على الوضع الأقصى "max" ثم قم بتوصيل المكواة بالكهرباء.
- بعد انتهاء الفترة اللازمة للتسخين، تطفئ المكواة (13). عدّة، افصل المكواة عن الكهرباء (هم للغایة).

- اضبط منظم البخار على الوضع الأقصى "max".
- اسكب المكواة فوق حوض، اضغط على زر "clean" (10) وقم بهز المكواة برفق ليُصْبِغُ ثلث كمية الماء الموجودة في الحوض. سيرجح ماء معنلي وبخار طارداً معه الجير أو التربيبات التي قد تكون موجودة في المكواة.
- اترك زر "clean" وقم بهز المكواة برفق ليُصْبِغُ ثلث.
- كرر الخطوتين 4 و 5 ثلاث مرات إلى أن يتم تفريغ الخزان.
- ثم قم بتوصيل المكواة بالكهرباء واتركها مدة أخرى إلى أن يتغير الماء المتبقى.
- اضغط زر التنظيف "clean" عدة مرات إضافية لتلبيف الصمام.
- افصل المكواة عن الكهرباء واترك قاعدة المكواة (7) تبرد. امسح قاعدة المكواة باستخدام قطعة قماش رطبة قفط.

C وظيفة "Calc'nClean" مع سائل إزالة التربيبات الكلاسيكية *

- لإزالة التربيبات الكلاسيكية بشكل تام، يوصى باستخدام سائل إزالة التربيبات الكلاسيكية الذي قام شركه بوش بتطويره خصيصاً لهذا الغرض. يتيح القيام بهذه العملية كل 3 أشهر.
- املأ خزان الماء (11) بماء الصنبور مع خلطه بمقدار (25 ملليلتر) من سائل إزالة التربيبات الكلاسيكية (17).*
 - ثم اتبع الإجراءات الموضحة فيما يلي وظيفة "Calc'nClean" (الخطوات من 2 إلى 9 يمكن شراء سائل إزالة التربيبات الكلاسيكية من مركزنا لخدمة ما بعد البيع أو من المتاجر المتخصصة).

اسم الملحق الإضافي : **TDZ1101**

D خرطوشة "anti-calc"

- تم تصميم خرطوشة "anti-calc" لنقل توكون التربيبات الكلاسيكية الناتجة أثناء الكي بالبخار، مما يساعد في إطالة عمر الإفتراسي لمكوناته. ولكن مع ذلك لا تستطيع خرطوشة "anti-calc" إزالة جميع التربيبات الكلاسيكية التي تنتفع بشكل طبيعي بمرور الزمن.

*** غطاء حماية المنسوجات "TextileProtect" TDZ1550**

- يستخدم غطاء حماية المنسوجات (16) لكي المنسوجات الرقيقة بالبخار على أعلى درجة حرارة لمنع تعرضاً للضرر.
- يمكن شراء غطاء حماية المنسوجات من مركزنا لخدمة ما بعد البيع أو من المتاجر المتخصصة.

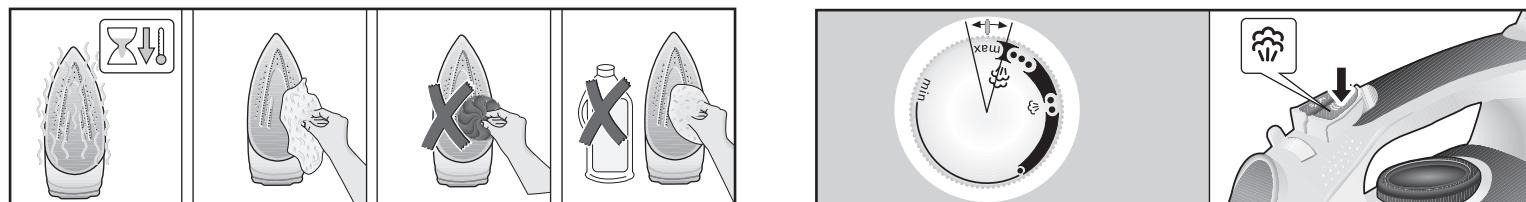
اسم الملحق الإضافي : **TDZ1550**

***StoreProtect**

- الملحق الإضافي "StoreProtect" (18) * تتيح إمكانية التخزين الفوري والأمن للمكواة، حتى وإن كانت قاعدة المكواة ساخنة (7).
- يمكن شراء الملحق من مركزنا لخدمة ما بعد البيع أو من المتاجر المتخصصة.

اسم الملحق الإضافي : **TDZ1750**

اطلاق البخار | 4



- يمكن استخدام هذه الوظيفة لإزالة التجاعيد الشديدة أو للضغط على مواقع الكرمشة أو التجاعيد الحادة.
- اضبط مفتاح التحكم في درجة الحرارة (12) على أقصى درجة "max".
 - كرر الضغط على زر إطلاق البخار (2) على فترات فاصلة مقدار كل منها 5 ثوان على الأقل.

البخار الرأسى | 5



- يمكن استخدام هذه الوظيفة للتغلب على عيوب المسسوحات العلقة. كالستائر مثلًا.
- اضبط مفتاح التحكم في درجة الحرارة (12) على أقصى درجة "max".
 - قم بتنطيل قطعة الملابس على علقة ملابس.
 - قم بتشغيل المكواة في وضعية رأسية على مسافة 10 سم، وكرر الضغط على زر إطلاق البخار (2) على فترات فاصلة بمقدار 5 ثوان على الأقل.

الكي بدون بخار | 6



- تتيح هذه الوظيفة استخدام المكواة في الكي الجاف.
- اضبط منظم البخار (3) على الوضع "eco" على الوضع "max".

نظام الحماية من القطرات * | 7



- إذا تم ضبط درجة حرارة منخفضة للغاية، سيتم إيقاف البخار أوتوماتيكياً لتجنب تقاطر الماء.
- عندما يحدث ذلك تصدر إشارة صوتية.

وظيفة الرش | 8



- يمكن استخدام هذه الوظيفة مع التجاعيد الشديدة.
- لا تستخدم وظيفة الرش مع الحرير.

* وظيفة الإيقاف الآوتوماتيكي "secure" | 9



- وظيفة الإيقاف الآوتوماتيكي "secure" (آمان) تقوم بإيقاف المكواة عند تركها دون استخدام مما يؤدي لمزيد من الأمان والتوفير في الطاقة المستهلكة.
- عند تجهيز مكونات بولوك بـ "secure" ، ستجد الكلمة "auto off" مكتوبة على المقipin.
- قم بتوصيل المكواة بالكهرباء.
 - عملية التسخين الأولى: لا يتم تفعيل هذه الوظيفة في أول دقيقة لبس الوقت للجهاز حتى يصل إلى درجة الحرارة المنشورة.
 - ستقوم دائرة الأمان بإيقاف الجهاز آوتوماتيكي وتبعد اللمسة الاسترشادية (15) في اليمين في الحالات التالية:
 - إذا لم يتم تحريك المكواة لمدة 30 ثانية عند ارتكازها على قاعدتها أو على جانبها.
 - إذا لم يتم تحريك المكواة لمدة ثمان دقائق عندما تكون في الوضع الرأسى.
 - وإلا إعادة توصيل المكواة قم فقط بتحريكها برفق.

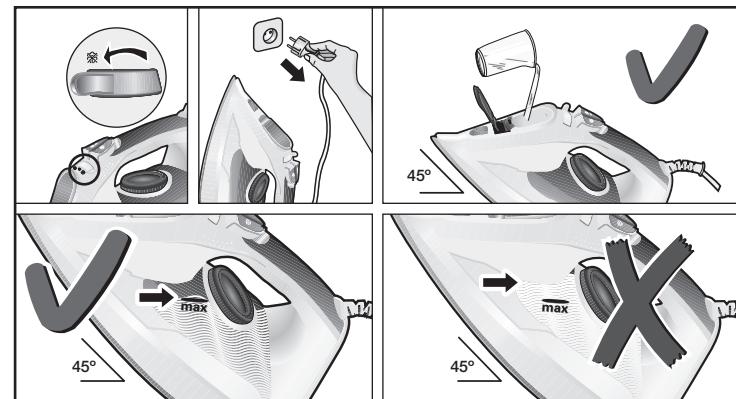
قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى

- قم بزاله أي ملصق أو غطاء حماية موجود على قاعدة المكواة (7).
- أثناء أول استخدام للمكواة قد تنشأ أية روحان معينة، إلا أنها ستتوقف بعد مرور بعض دقائق.

استخدام جهازك

1 ملء خزان الماء

- هذه المكواة مصممة لاستخدام ماء الصنبور العادي.
- فإضافة إية سوائل أخرى، (ما لم يوصي بذلك من قبل شركة بوش) كالعلطور مثلاً، سيلحق بالضرر بالمكواة.
 - لا تستخدم ماء مكتفياً من مجففات الملابس أو أنظمة تكيف الهواء أو ما شابه.
 - بعد الضمان لا يغادر في حالة حدوث أي ضرر ينتج عن استخدام الإضافات المذكورة سابقاً!
- ⚠ اضبط منظم البخار (3) على الوضع "eco" واتبع قابس الماء (5).**
- اقفتح غطاء سحب الماء (5).
 - املاً خزان الماء (11).
 - أغلق غطاء سحب الماء.



- ملحوظة: لإطالة فترة العمل المئالية لاطلاق البخار، يمكنك خلط ماء الصنبور بماء مقطر بنسبة 1:1. إذا كان ماء الصنبور في منطقتك عسر المغلي، فاختلط ماء الصنبور بماء مقطر بنسبة 2:1. يمكنك الاستعلام عن درجة عسر الماء لدى المرفق المحلي للإمداد بالماء.

2 ضبط درجة الحرارة

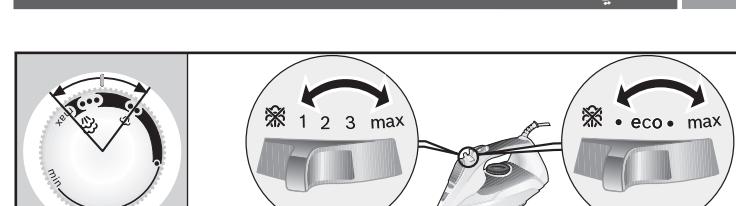


- يقوم مفتاح التحكم في درجة الحرارة (12) بضبط درجة حرارة قاعدة المكواة (7).
- اضبط مفتاح التحكم في درجة الحرارة على الوضع المناسب من خلال محاذاته على مؤشر درجة الحرارة (9) بالمكواة.

المناسب لـ:	اليفوندة درجة الحرارة على الشاشة
الياف صناعية	•
حرير - صوف	••
أقطان	•••
كتان	max

- تضيء اللمسة (13) أثناء تسخين الجهاز وتطفى مجرد الوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة. إذا بدأ درجة الحرارة المكواة مرة أخرى إلى درجة الحرارة المضبوطة.

3 الكي بالبخار



- يستخدم منظم البخار (3) لضبط كمية البخار المتتدفق أثناء الكي.

مفتاح التحكم في درجة الحرارة (12)	الوضع الموصى به لمنظم البخار (3)
• 1 [2] 3 max	•
• eco • max	••
• 1 2 3 max	•••
• eco • max	max

- ملحوظة: للحصول على نتائج كي أفضل، قم بـ الكي الأشواط الأخيرة بدون بخار لتجفيف الملابس.